Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 31 (1984)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

vire nella protezione civile. In questo caso essi non dovrebbero venire incorporati, rispettivamente essere esclusi dall'obbligo di servire nella protezione civile.»

Questa raccomandazione ha fatto già alcuni anni or sono l'Ufficio federale della protezione civile. La prassi cantonale si presenta tuttavia anche oggi assai diversa: mentre alcuni cantoni, seguendo le raccomandazioni dell'UFPC, risolvono «elegantemente» la questione di quanti rifiutano di servire nella protezione civile e con questo gli obiettori sono presto liberati, altri cantoni seguono alla lettera l'articolo di legge e ricorrono a metodi bruschi – con l'obiettivo recondito di riuscire così a risolvere il problema che per fortuna non ha proporzioni enormi, rispettivamente di poter trattenere una possibile lavina.

È evidente che la mancanza di un' «unité de doctrine» è controproducente e fornisce munizione a quelle cerchie che criticano e respingono la protezione civile a ogni possibile occasione. Una prassi unitaria – soprattutto in merito alla repressione del rifiuto di servire e all'esclusione – toglierebbe qualsiasi motivazione agli oppositori della protezione civile. Fintanto che tuttavia un obiettore scomodo e che riesca a fare pubblicità attorno al proprio caso, abbia, in un determinato cantone, ad essere liberato di punto in bianco dall'obbligo di protezione civile, mentre in un cantone vicino verrebbe invece a trovarsi dietro le sbarre, allora la protezione civile offrirà sempre, e senza ragione, il fianco agli oppositori di questa istituzione.

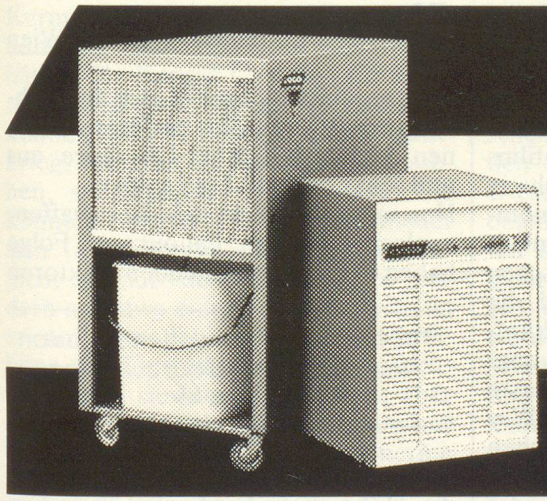
È di conseguenza precetto dell'ora e della ragione che tutti gli esperti della protezione civile e i giuristi versati in materia abbiano a trovarsi attorno a un tavolo e a discutere per attuare un trattamento il più possibile unitario degli obiettori del servizio di protezione civile. Tale soluzione non equivarrebbe a un'imposizione dall'alto, ma sarebbe bensì il modo più elegante di risolvere questo problema che invero problema non dovrebbe essere.

Heinz W. Müller

Survivre, la belle affaire...

C'est toujours un plaisir que d'écouter Pierre Reymond, grand gaillard barbu plein de verve et d'humour. Mais, sous la phrase plaisante, bien tournée, n'oublions pas le sens. Pierre Reymond l'a parfaitement illustré en citant l'amiral Antoine Sanguinetti – eh oui – qui a dit un jour que «le gros avantage de l'abri anti-atomique c'est qu'il aura permis à quelques-uns d'entendre la destruction de l'humanité à la radio»... Protégeons-nous donc. Mais sans oublier de nous demander pour quoi et surtout, pour voir quoi. C'est une des questions qui étaient posées mardi soir dans le documentaire britannique «Armageddon ou la peur et ...

abri atomique, c'est dur, très dur. On rêve d'espace et de confort. On rêve à la vie. Mais en sortant, que verrons-nous? Morts et amas de pierres et de ferraille. Désolation... Survivre, c'est le vœu de beaucoup. Mais il faut aller plus loin et se demander pour quoi. Et comment ne pas en arriver là. Pas de demi-protection civile, a clamé Pierre Reymond: construire la paix en même temps que des abris antiatomiques. Le dessinateur a écopé de quatre jours d'arrêt pour avoir remis en cause, en refusant d'y participer, la PC. C'est la loi. Mais que cela ne nous empêche pas de réfléchir au fond du problème...



Pour prévenir des dégâts d'eau onéreux:

Déshumidificateurs

Gamme étendue d'appareils efficaces, d'un emploi très varié – caves, entrepôts, habitations, installations de protection civile, etc. Exploitation entièrement automatique, consommation d'énergie minime.

Demandez-nous la documentation détaillée.

Krüger + Co.
1010 Lausanne, Tél. 021/32 92 90
Succursales: Münsingen BE, Hofstetten SO, Degersheim SG, Oberhasli ZH, Gordola TI

KRÜGER

Für Zivilschutzliegen sind Sie bei ACO genau richtig.

Kommen Sie in unseren Ausstellungsraum.

funktionsrichtig: Die neue, stapelbare COMODO-Liege entspricht allen Zivilschutzanforderungen.
materialrichtig: Solide Stahlrohrkonstruktion mit Steckverbindungen für vielseitigen Einsatz. Liegebespannung einzeln auswechselbar.
BZS-richtig: BZS 1-atü schockgeprüft und subventionsberechtigt.
budgetrichtig: Kompletter Service und Gesamtberatung inbegriffen.

ACO macht Zivilschutzräume zweckmässig.

ACO-Zivilschutzmobiliar
Allenspach & Co. AG
Untere Dünnernstrasse 33
4612 Wangen bei Olten
Tel. 062 32 58 85

ZS-INFO-COUPON
Senden Sie mir/uns bitte Informationen über stapelbare ACO-Zivilschutzliegen. Danke.

Name: _____
Telefon: _____
Adresse: _____
_____
Gemeinde: _____